



VOTA PDTE. PINOCHET.— Santiago de Chile, septiembre 11. El Presidente de Chile, General Augusto Pinochet, vota en el plebiscito constitucional celebrado hoy. Pinochet, a primeras horas de la noche, proclamó el triunfo en la consulta popular. (UNIFAX 11 de UPI)

Los Sindicatos Libres Entusiasman en Polonia

VARSOVIA, Sept. 11. (AP).— Las preocupaciones por el creciente interés en los sindicatos independientes, la organización gremial respaldada por el Estado polaco lanzó hoy una campaña para atraerse a los obreros con

promesas de mayor autonomía y democracia. La campaña del Consejo Central de Sindicatos —La Organización que agrupa los gremios oficiales polacos— comenzó tras circular versiones de activistas obreros de que hasta un 80

por ciento de los empleados de ciertas fábricas de Varsovia respaldan el establecimiento de sindicatos independientes de control estatal.

En otros acontecimientos, la televisión de Varsovia transmitió un discurso pronunciado ayer en Gdansk por el dirigente del Partido Stanislaw Kania, en que dijo que el Presidente soviético Leonid Brezhnev le había indicado que podría contar con respaldo pleno del Kres.

—Favor pase a la página 22.

Carter Fracasa Hasta como Pescador Afirman

WASHINGTON, septiembre 11. (EFE).— En esta su semana negra, Jimmy Carter ha sido acusado de revelar secretos militares a los rusos con propósitos electorales, ha perdido el apoyo del Partido Liberal, no ha conseguido el tipo de debate que quería y ha sido criticado en todos los terrenos.

Y ni siquiera ha podido salvar su fama de buen pescador.

Moderada Alza en Bolsa Valores de Nueva York

NUEVA YORK, septiembre 11. (AP).— El Mercado de Valores registró hoy una moderada ganancia en operaciones relativamente activas.

Las acciones de los metales bajaron al inicio de las negociaciones mientras el precio del oro caía en Europa, pero tanto las acciones como el metal se recuperaron sobre el cierre de la jornada.

El precio del oro finalizó cerca de los 690 dólares la onza, registrando un alza de 8.40 dólares con respecto a ayer.

El índice de Dow Jones de 30 industriales cayó luego de subir unos 5 puntos al principio de las operaciones.

—Favor pase a la página 33.

Pdte. Pinochet Proclama el Triunfo en Plebiscito

SANTIAGO, septiembre 11. (UPI).— El Presidente Augusto Pinochet proclamó hoy la victoria del Gobierno militar en el plebiscito en que más de seis millones de chilenos se pronunciaron sobre una nueva Constitución, que le otorgará otros ocho años de mandato.

El Ministerio del Interior dio a conocer esta noche los primeros resultados oficiales parciales, sobre el escrutinio de 399.257 votos.

Ellos indicaron un total de 289.404 votos en favor del Gobierno y 97.869 en contra. En este primer escrutinio hubo 11.984 votos nulos, mientras que los votos blancos se sumaron a la afirmativa.

Este resultado preliminar parcial otorgaba al Gobierno un 72 por ciento de las preferencias, contra un 25 por ciento de rechazo a su iniciativa.

Dos horas después de concluir el acto cívico Pinochet declaró que "Ha ganado Chile" en lo que constituyó una virtual proclamación del triunfo obtenido por el Gobierno en el plebiscito.

El gobernante de 64 años, quien cumplió hoy siete años al frente del régimen militar se mostraba sonriente y optimista al hacer su anuncio, previo a la entrega de los primeros cómputos oficiales que fueron hechos 45 minutos después.

Pinochet enfatizó que "Ha ganado Chile porque aquí hay que entender el problema: Esta es una lucha de Chile contra el marxismo". Agregó que "algu-

nas personas encogecidas" han estado participando en esta confrontación, en referencia a la oposición interna.

El Presidente resaltó que "no ha habido problemas ni discusiones en el recuento de los votos, es decir, hemos mostrado lo que somos y es la mejor respuesta que le podemos dar a todos aquellos que

están hablando contra Chile".

Respecto de una denuncia formulada en el sentido que sectores de la oposición estaban entregando resultados parciales que les favorecerían, Pinochet no mostró preocupación, señalando "que entreguen las cifras que quieran, al final se va a saber la verdad".

Proteccionismo Daña a Pesqueros de EE.UU.

NUEVA YORK, Sept. 11 (AP).— La industria pesquera estadounidense no puede competir con los pescadores extranjeros debido en gran parte a su insuficiencia tecnológica y está cometiendo el error de recurrir al proteccionismo en lugar de modernizarse.

Tal es la tesis que presenta la revista Forbes, que opina que el proteccionismo sólo agravará la

decadencia de los pescadores norteamericanos.

"El proteccionismo es el último refugio de la mala administración" dice el semanario, que se especializa en cuestiones económicas y financieras. "Hace tres años, después de intensas gestiones por parte de los 260.000 miembros de la industria pesquera nacional, el Congreso aprobó

—Favor pase a la página 41.

Pedirán una Revisión Precios del Azúcar

LA HABANA, Sept. 11 (EFE).— Los países iberoamericanos exportadores de azúcar están "preocupados" y planearán una revisión de los precios en la reunión entre productores e importadores, que se efectuará en Londres, a fines del presente año.

El tema fue tratado por Enrique Estremadoyro, Secretario Ejecutivo del "Grupo de Países Latinoamericanos y del Caribe Exportadores de Azúcar" (GEPLACEA), en una reunión sobre la racionalización energética en la industria de la caña de azú-

car, que sesiona aquí desde el pasado lunes, con la participación de delegados de nueve países del área.

Estremadoyro anunció que los 22 miembros de "GEPLACEA" analizarán todo lo concerniente a la franja de precios del Convenio Internacional en la reunión del Grupo, que se efectuará a finales del entrante mes en Panamá.

"Los exportadores tienen conceptos diferentes a los importadores en cuanto a los procedimientos que deben aplicarse para que se fijen los pre-

—Favor pase a la página 29.



RADIOFOTO AP PARA EL DIARIO DE HOY

FAMOSA ACTRIZ ENFERMA.— Londres, septiembre 11. La Actriz norteamericana Lynda Carter, que protagoniza la serie de televisión "La Mujer Maravilla", regresa hoy a su hotel, luego de concurrir a un hospital, debido a una dolencia que padece en su ojo derecho. Mientras se hallaba en vuelo desde Nueva York, se vio afectada por un intenso dolor en el ojo, que funcionarios del hospital londinense dijeron se trataba de una "obstrucción bajo la córnea", debida posiblemente a una raspadura por una lente de contacto.



RADIOFOTO AP PARA EL DIARIO DE HOY

ESCUCHAN DISCURSO.— Teherán, septiembre 11. Millares de iraníes se reúnen hoy en el cementerio de mártires de esta capital, para escuchar el discurso del Presidente Abolhassan Bani-Sadr.